

HJM

**EXPRIMIDOR
ESPREMEDOR
CITRUS JUICER**

Instrucciones de uso • Instruções de uso • Instructions

Mod. EXP540

CE



ESB-37295664

Fábrica: Gutenberg, 91-93

Oficinas: Esposos Curie, 44

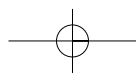
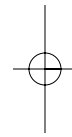
Polígono Industrial Los Villares

37184 Villares de la Reina (Salamanca)

Teléfonos: +34 923 22 22 77 - +34 923 22 22 82

Fax: + 34 923 22 33 97

<http://www.hjm.es> - e-mail: hjm@hjm.es



E S P A Ñ O L

Características técnicas

Modelo: EXP540
Voltaje: 230 V~
Potencia: 85 W
Frecuencia: 50 Hz

Estimado Cliente:

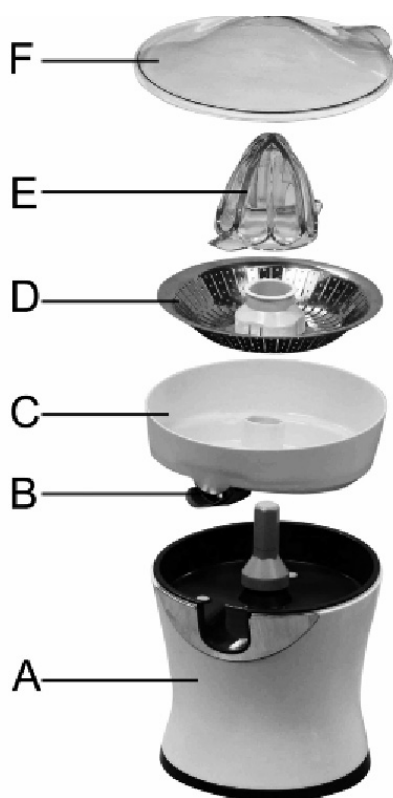
Por favor, lea estas instrucciones de funcionamiento cuidadosamente antes de conectar su dispositivo a la red para evitar así daños debidos a un uso incorrecto.

Información de seguridad

- El funcionamiento incorrecto y el uso impropio pueden dañar el aparato y causar lesiones al usuario.
- El aparato sólo puede utilizarse para el propósito para el que se diseñó. No se asumirá ninguna responsabilidad por cualquier posible daño causado por un uso incorrecto o manejo impropio.
- Antes de conectar el aparato a la red, compruebe que la tensión de la red doméstica y la que aparece indicada en la etiqueta de características coinciden.
- No sumerja el aparato o la clavija en agua o cualquier otro líquido. Si el aparato entra en contacto con el agua accidentalmente, desenchufe el aparato inmediatamente y haga que sea revisado por una persona cualificada antes de usarlo de nuevo. **La no observancia de esta norma podría causar un choque eléctrico.**
- Este aparato está diseñado para uso exclusivamente doméstico.
- Nunca intente abrir el aparato.
- No introduzca ningún objeto en su interior.
- No use el aparato con las manos o pies húmedos o cuando el propio aparato esté húmedo.
- No toque la clavija con las manos húmedas.
- Compruebe el cable y la clavija regularmente por si existiera un posible daño. Si el cable o la clavija están dañados, deben reemplazarse por el fabricante o persona cualificada.
- No use el aparato si se deja caer o se daña por cualquier otro motivo o si el cordón o la clavija se dañan. En estos casos, lleve el aparato a nuestro servicio técnico para su examen y reparación si es necesaria.
- Nunca intente reparar el aparato. **Esto podría causar un choque eléctrico.**
- No permita que el cable cuelgue por encima de bordes afilados y manténgalo lejos de objetos calientes y llamas. Quite la clavija del enchufe tirando de la propia clavija.
- Asegúrese que no hay peligro de que el cable pueda enredarse accidentalmente o pueda causar un tropiezo durante su uso.
- No se aconseja el uso de adaptadores, tomas múltiples y/o prolongaciones. Si se usan deben estar de acuerdo con la potencia del aparato y deben estar homologados de acuerdo con las normas de seguridad establecidas. De otra forma, puede provocarse un sobrecalentamiento del alargador y/o clavija.

- Nunca deja el aparato desatendido mientras está en uso.
- Los niños no pueden reconocer el peligro inherente al uso incorrecto de aparatos eléctricos. Por consiguiente nunca les permita usar los aparatos sin la vigilancia.
- Siempre desenchufe el aparato de la red cuando éste no esté en uso y siempre antes de limpiarlo.
- Espere a que el motor se pare antes de desconectar de la red.
- Nunca use el cable para transportar el aparato.
- No utilice en el exterior.
- El aparato no está diseñado para ser utilizado por personas con las capacidades psíquicas, mentales o sensoriales disminuidas o por personas con falta de experiencia o conocimientos, a menos que sea bajo supervisión o una vez instruidas por una persona responsable de su seguridad.

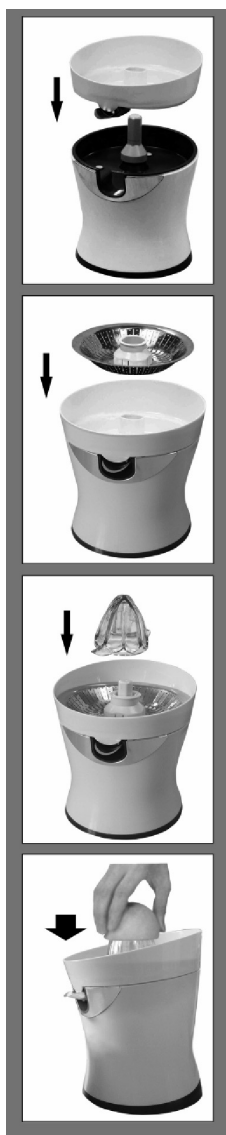
Descripción



- A. Base
- B. Vertedor con posición antigoteo
- C. Base del filtro
- D. Filtro
- E. Cono
- F. Tapa

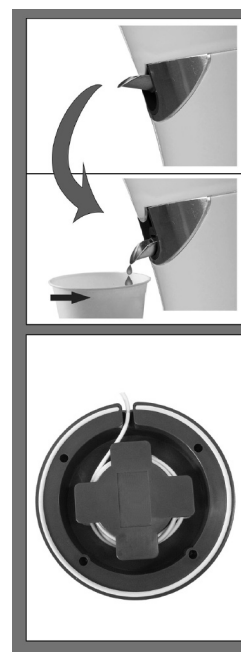
Antes del primer uso

- Desenvuelva el aparato y compruebe que ninguna parte se ha dañado durante el transporte. En caso de que esto hubiese ocurrido, contacte con su distribuidor.
- Limpie completamente las distintas partes del exprimidor.
- Compruebe que el voltaje de su instalación coincide con el voltaje indicado en la etiqueta de características del producto.



Funcionamiento

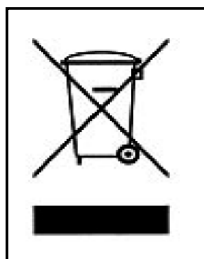
- Sitúe el exprimidor sobre una superficie firme y estable fuera del alcance de los niños.
- Conéctelo a la toma de corriente.
- Coloque la base del filtro tal y como se muestra en la primera imagen.
- Coloque el filtro sobre la base.
- Inserte el cono.
- Haga funcionar el aparato presionando sobre el cono con la mitad de la fruta a exprimir.
- Ponga un recipiente bajo el vertedor y presione éste hacia abajo orientándolo hacia el interior del recipiente. Una vez haya terminado de exprimir, suba el vertedor para evitar goteo.
- Limpie el exprimidor inmediatamente después de haberlo utilizado (vea "limpieza").
- Enrolle el cable en el alojamiento situado en la base del aparato.
- Haga funcionar el aparato durante periodos de 15 segundos (15 segundos funcionando – 15 segundos apagado). En ningún caso haga funcionar el exprimidor más de cinco minutos seguidos.



Limpieza y cuidado

1. Desconecte la clavija de la toma de corriente. Extraiga el cono, el filtro y la base del filtro.
2. Baje el vertedor de forma que pueda limpiarse correctamente.
3. Limpie el cono, el filtro y la base con detergente y agua tibia y seque.
4. Limpie la base utilizando un paño ligeramente humedecido. **NUNCA SUMERJA LA BASE EN AGUA O CUALQUIER OTRO LÍQUIDO.**

Eliminación de equipamiento eléctrico y electrónico usado



Este símbolo en el producto, sus accesorios o embalaje indica que el producto no debe tratarse como un residuo doméstico. Deshágase de este equipamiento en su punto de recogida más cercano para el reciclaje de residuos eléctricos y electrónicos. En la Unión Europea y otros países europeos existen diferentes sistemas de recogida de productos eléctricos y electrónicos usados.

Al asegurar la correcta eliminación de este producto ayudará a evitar riesgos potenciales para el medio ambiente y la salud de las personas que podrían tener lugar si el producto no se eliminara de forma adecuada. El reciclaje de materiales ayudará a conservar los recursos naturales. Por consiguiente, no elimine equipamiento eléctrico y electrónico usado junto con residuos domésticos. Para información más detallada acerca del reciclaje de este producto, póngase en contacto con su oficina municipal, el servicio de eliminación de residuos domésticos o el establecimiento donde adquirió el producto.

P O R T U G U Ê S

Características técnicas

Modelo: EXP540
Tensão: 230 V~
Potência: 85 W
Frequência: 50 Hz

Estimado Cliente

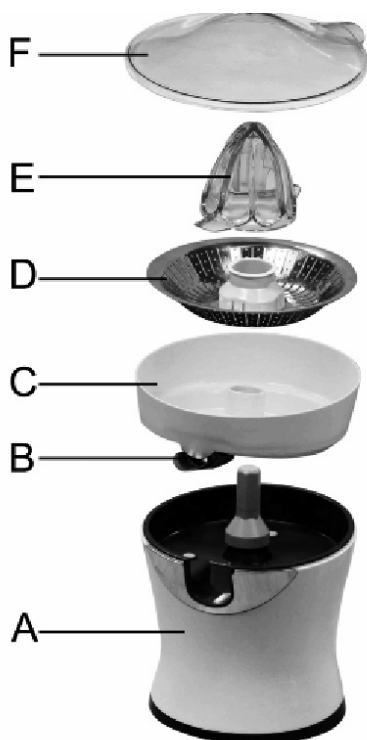
Por favor, leia estas instruções de funcionamento cuidadosamente antes de ligar este aparelho à rede para evitar assim danos devidos a um uso incorrecto. Por favor preste particular atenção à informação sobre segurança. Se facultar este aparelho a uma terceira pessoa, estas instruções também devem ser facilitadas.

Informação sobre segurança

- O funcionamento incorrecto e o uso impróprio podem danificar o aparelho e causar lesões ao utilizador.
- O aparelho só pode utilizar-se para o propósito para que está destinado. Não se assumirá nenhuma responsabilidade por qualquer possível dano causado por um uso incorrecto ou manuseamento impróprio.
- Antes de ligar o aparelho à rede, comprove que a corrente e a potência que aparece indicada na etiqueta de características coincidem.
- Não submergir o aparelho ou a ficha em água ou qualquer outro líquido. Se o aparelho, acidentalmente, entrar em contacto com a água, retire imediatamente a ficha da tomada e proporcione que seja revisto por uma pessoa qualificada antes de o usar de novo. O incumprimento desta medida pode causar um choque eléctrico fatal.
- Nunca tente abrir o aparelho.
- Não introduza nenhum objecto no seu interior.
- Não use o aparelho com as mãos húmidas ou quando o próprio aparelho estiver húmido.
- Não toque na ficha com as mãos húmidas.
- Verifique regularmente o estado do cabo de alimentação e da ficha. Se estes estiverem danificados, devem ser substituídos pelo fabricante ou pessoa qualificada.
- Não use o aparelho se este cair, ou se perceber, que por qualquer motivo cabo de alimentação ou a ficha estiverem danificadas. Nestes casos, leve o aparelho ao nosso serviço técnico para ser examinado e reparado se necessário.
- Nunca tente consertar o aparelho. Isto poderá causar um choque eléctrico.
- Não permita que o cabo apoie em cima de superfícies afiadas e mantenha-o longe de objectos quentes e chamas. Só retire a ficha da tomada puxando pela própria ficha.
- Assegure-se que não há perigo de que o cabo possa acidentalmente enredar-se e causar algum acidente durante seu uso.

- Se utilizar uma extensão, esta deve estar de acordo com a potência do aparelho e deve estar homologada de acordo com as normas estabelecidas. De outra forma, pode provocar-se um sobreaquecimento na extensão ou ficha.
- Nunca abandone o aparelho enquanto está em funcionamento.
- As crianças não se apercebem do perigo inerente ao uso incorrecto de aparelhos eléctricos. Assim sendo, nunca lhes permita usar os aparelhos sem vigilância.
- Desligue sempre o aparelho da rede quando este não esteja em uso e sempre antes de o limpar.
- Desligue o aparelho antes de o desligar da corrente eléctrica.
- Nunca use o cabo para transportar o aparelho.
- Este aparelho não foi concebido para ser utilizado por pessoas com diminuição das suas capacidades psíquicas, mentais ou sensoriais ou por pessoas com falta de experiência ou conhecimentos, a menos que estejam sob supervisão ou que tenham sido instruídas por uma pessoa responsável pela sua segurança.
- Este aparelho não deve ser utilizado ao ar livre.

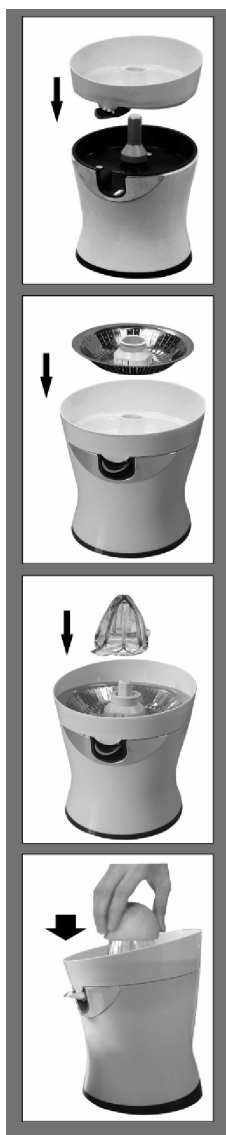
Descrição



- A. Base
- B. Vertedor com posição antigota
- C. Base do filtro
- D. Filtro
- E. Cone
- F. Tampa

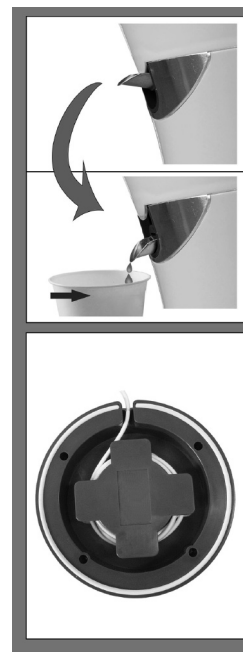
Antes da primeira utilização

- Retire o aparelho da embalagem e certifique-se de que nenhuma peça sofreu danos durante o transporte. Caso detecte algum problema, contacte o seu distribuidor.
- Limpe muito bem as diferentes partes do espremedor.
- Assegure-se de que a voltagem da sua instalação corresponde à voltagem indicada na placa de características do aparelho.



Funcionamento

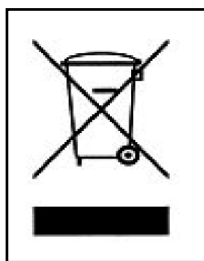
- Posicione o espremedor sobre uma superfície firme e estável fora do alcance das crianças.
- Ligue-o à tomada de alimentação.
- Monte a base do filtro conforme mostra a primeira imagem.
- Coloque o filtro sobre a base.
- Insira o cone.
- Faça funcionar o aparelho pressionando sobre o cone com a metade da peça de fruta a espremer.
- Ponha um recipiente por baixo do vertedor e pressione-o para baixo orientando-o para o interior do recipiente. Depois de acabar de espremer, suba o vertedor para evitar que pingue.
- Limpe o espremedor imediatamente após a sua utilização (ver "limpeza").
- Enrole o cabo no compartimento situado na base do aparelho.
- Faça funcionar o aparelho durante períodos de 15 segundos (15 segundos ligado – 15 segundos desligado). Nunca mantenha o espremedor a funcionar durante mais de cinco minutos.



Limpeza e manutenção

1. Retire a ficha da tomada de alimentação. Extraia o cone, o filtro e a base do filtro.
2. Baixe o vertedor para que possa limpá-lo correctamente.
3. Limpe o cone, o filtro e a base com detergente e água morna, e seque.
4. Limpe a base utilizando um pano ligeiramente humedecido. **NUNCA MERGULHE A BASE EM ÁGUA OU EM QUALQUER OUTRO LÍQUIDO.**

Destruição e eliminação de equipamentos eléctricos e electrónicos em fim de vida



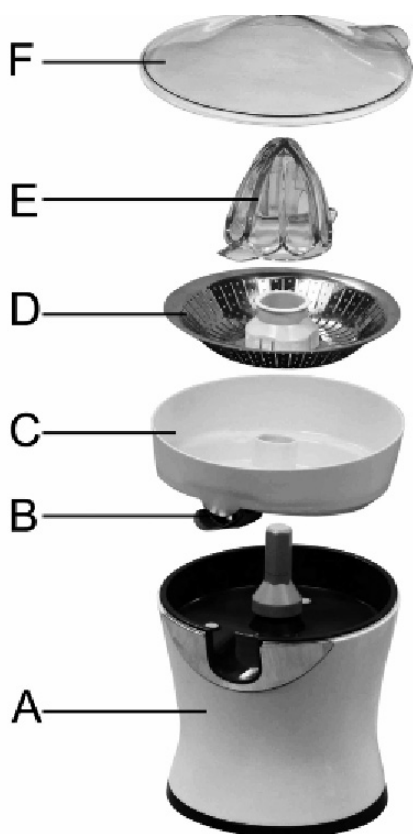
A existencia deste simbolo no produto, acessórios ou embalagem significa que o produto não deve ser tratado como um residuo doméstico. Ao desfazer-se do aparelho deve coloca-lo no ponto de recolha mais próximo e próprio para a recolha de residuos eléctricos e electrónicos. Na União Europeia e outros países europeus existem diferentes sistemas de recolha de produtos eléctricos e electrónicos usados (fim de vida). Ao assegurar a correcta eliminação destes produtos está a ajudar a proteger o meio ambiente e como consequencia a nossa saúde. A reciclagem ajuda a conservação dos recursos naturais. Assim sendo não elimine equipamento eléctrico e electrónico usado em conjunto com residuos domésticos. Para informação

mais detalhada sobre a reciclagem deste produto contacte o estabelecimento onde comprou o produto, o Instituto dos residuos ou a Camara Municipal.

ENGLISH

Model: EXP540
Voltage: 230V~
Power: 85 W
Frequency: 50 Hz

Parts name



- A. Motor unit
- B. Spout
- C. Sieve holder
- D. Sieve
- E. Cone
- F. Cover

ENGLISH

Important safeguards

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed including the following:

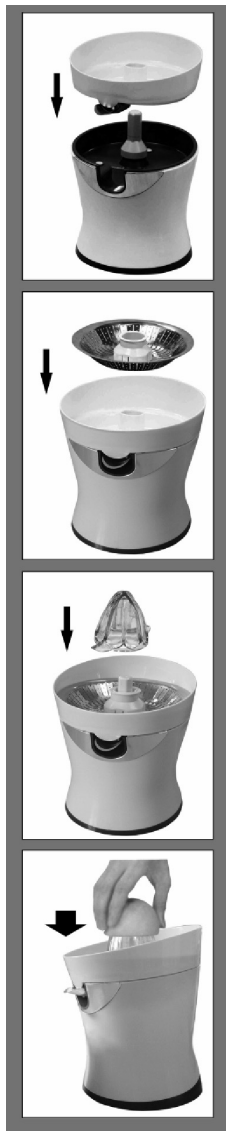
Read all instructions before using.

1. To protect against electrical shock, do not immerse cord, plug, or citrus juicer in water or other liquid.
2. Unplug from outlet when no in use, before putting on or taking off parts and before cleaning. Remove plug by gripping plug body and pull out of the outlet. Never yank or twist cord to unplug.
3. Avoid contacting moving parts.
4. Do not operate this appliance with a damaged cord or plug, or after the appliance malfunctions, or has been damaged in any manner; return the citrus juicer to the retail location where it was purchased for examination, repair, or adjustment.
5. Use this appliance only for its intended use as described by this manual. Do not use accessory attachments without recommending by the Electronics
6. Do not use outdoors or operate where oxygen is not being administered or in the presence of explosive and/or flammable fumes.
7. Do not let cord hang over edge of table or counter, or touch hot surfaces.
8. This appliance is intended for household use ONLY; it is not for commercial or industrial use.
9. Any service of the citrus juicer should be performed by the retail location where it was purchased.
10. To disconnect citrus juicer, wait until motor stops, then remove plug from electrical outlet.
11. Do not operate unattended. Make sure the motor stops completely before disassembling. Unplug after each use.
12. This appliances is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
13. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Preparing the Citrus Juicer for Use

Always clean cone, sieve, sieve holder and spout before you use the appliance for the first time (see 'Cleaning').

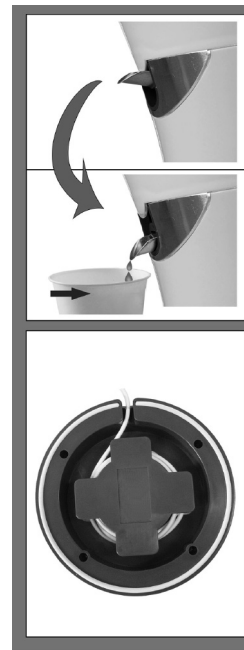


How to use your appliance

1. Place the appliance on a firm, level surface out of the reach of children.
2. Plug in.
3. Put the Sieve holder on place correctly.
4. Put on the sieve.
5. Then insert the cone.
6. Switch the appliance on by pressing the halved fruit firmly onto the cone. The juice will be extracted quietly and quickly.
7. Put a vessel under spout. Flip the spout down towards the glass. The instant flow system guides juice directly into vessel. After you have finished, flip the spout up to prevent dripping and spilling juice.

Always clean the appliance immediately after use (see in 'Cleaning'). Cord wrap under Citrus Juicer base and exit cord through the opening at the back of the appliance. If necessary, wind excess cord around.

CAUTION:
15 seconds operation followed by 15 seconds rest. Do not operate more than 5 minutes one time, allow a few minutes rest before next use.

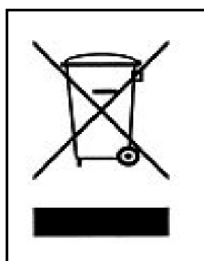


E
N
G
L
I
S
H

Clean

1. Unplug cord from electrical outlet. Remove the cone, sieve and sieve holder from the appliance.
2. Flip the spout down fully in order to clean it properly. The spout cannot be detached from the appliance.
3. Clean the cone, sieve and sieve holder by using warm soapy water. Dry all parts. Do not clean these parts in a dishwasher.
Clean the motor unit by using a moist cloth. Never immerse the motor unit in water or rinse it under the tap.

Recycling of electrical and electronic equipment



The symbol on the product or in its packing indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product. These instructions are only valid in the EU member states.

SERVICIOS TÉCNICOS OFICIALES

- **ALBACETE**
FERRETERÍA TENDERO
Baños, 42
Teléfono: 967 52 10 40
- **ALICANTE**
Alicoy
PATRICIA SOLER GADEA
Cid, 12
Teléfono: 965 33 14 12
Elche
MICROSERVICIO
Luis Lorente, 16
Teléfono: 965 46 77 10
Elda
REACESORIOS PUCHE
Donoso Cortés, 19
Teléfono: 965 38 18 99
Villena
EUROSAT
Cervantes, 16
Teléfono: 965 80 20 26
- **ASTURIAS**
Avilés
SOATPAE S.L.L.
Manuel Pedregal, 14
Teléfono: 985 56 97 92
Gijón
SOATPAE S.L.L.
Cienfuegos, 39
Teléfono: 965 36 97 68
- **ÁVILA**
JOSÉ RAMÓN FIDALGO LÓPEZ
Alfonso de Montalvo, 2
Teléfono: 920 22 61 30
- **BADAJOS**
REELECTRO
Quevedo Quintana, 7
Teléfono: 924 23 70 12
COVILAS, S.A.
Llull, 163-65
Teléfono: 934 85 27 27
KLEIN GERÄTE
Ramón y Cajal, 98
Teléfono: 924 84 19 96
Esplugues de Llobregat
S.A.T. J. BAUTISTA, S.L.
Santiago Rusiñol, 27-29 Tda. 5
Teléfono: 902 07 55 34
Igualada
SERVIELDE, S.L.
Rambla San Ferrán, 56
Teléfono: 938 03 26 37
Iles Franqueses del Valles
REP. ELEC. SALVADO, S.L.
Sant Josep, 51-53
Teléfono: 938 49 40 73
Manresa
JORDI MANERO CARNÉ
Bruc, 55
Teléfono: 938 72 85 42
- **BURGOS**
MUTOBRE, S.L.
Avda. Cid, 93 bajo
Teléfono: 947 24 10 40
- **CÁCERES**
CECOCASA
Argentina, 14
Teléfono: 927 22 44 84
Moraleja
ELECTRODOMÉSTICOS FERREIRA
Avda. Virgen de la Vega, 28
Teléfono: 927 51 54 62
Navalmoral de la Mata
REPARACIONES LA CIBELES
Mercado, 13
Teléfono: 927 53 17 17
- **CADIZ**
Algeciras
ELECTROPAE SAFFARI ALGECIRAS
San Antonio, 7
Teléfono: 956 66 18 81
- **Chipiona**
TECNI-REPUESTOS REYES, S.L.
Avda. de Rota, 72
Teléfono: 956 37 04 53
Jerez de la Frontera
REPARACIONES QUIROS
Asta, 1 Edificio Sª Ana
Teléfono: 856 05 33 09
Puerto de Santa María
REPUESTOS IMA
Ruiseñor, 32 Edificio Andalucía
Teléfono: 956 85 33 51
Sanlúcar de Barrameda
GRUPO AREYMA 1997 S.L.U.
San Nicolás, 1
Teléfono: 956 36 68 66
- **CANTABRIA**
Santander
RANJE ELECTRODOMÉSTICOS
Transmiera, 8 bajo
Teléfono: 942 27 19 48
- **CASTELLÓN**
INSTALACIONES ELÉCTRICAS JUMAR, S.L.
Benicarlo, 15
Teléfono: 964 22 51 33
- **CÓRDOBA**
REPARACIONES CAÑERO
Escritor Jiménez Lora, 47
Teléfono: 957 25 90 46
- **CORUÑA**
DIFER GALICIA
San Rosendo, 9
Teléfono: 981 23 65 64
El Ferrol
GREMAR S.A.T., S.L.
Españoleto, 21-23
Teléfono: 981 32 32 56
Santiago de Compostela
SERVICIOS TÉCNICOS CANCELA
Bonaval, 29
Teléfono: 981 56 40 16
- **GIRONA**
VAMER
Santa Eugenia, 206
Teléfono: 972 23 27 20
SUREDA I ASSOCIATS, S.C.
Francesc Artau, 2
Teléfono: 972 23 65 88
- **GRANADA**
ELECTRÓNICA MAYMI
Alonso Guijano, 3
Teléfono: 958 81 06 16
CENTRO TÉCNICO OFICIAL - UNICASAT
Doctor Jaime García Royo, s/n
Teléfono: 958 27 87 16
Baza
FRANCISCO VICO LÓPEZ
Avda. José de Mora, 22
Teléfono: 958 70 06 87
Motril
JOSÉ LUIS MARTÍN BLANQUEZ
Ventura, 4
Teléfono: 958 60 24 08
- **GUADALAJARA**
REPARACIONES LORANCA
Toledo, 40 C
Teléfono: 949 25 30 89
- **GUIPUZCOA**
San Sebastián
GARLAZ
Iglesia, 4
Teléfono: 943 45 67 64
RECAMBIOS NAVARRO
Santa Bárbara, 2
Teléfono: 943 35 30 49
SANTIAGO ESTALAYO ARIJA
P. Madalena Jauregui-Berri, 4 L. 3
Teléfono: 943 47 50 13
- **HUELVA**
ELECTROTÉCNICA ISCAR
Santiago Apóstol, 16 local
Teléfono: 959 28 34 15

- MANUEL GARCÍA RAMÍREZ "EL ZOCO"
Béjar, 11
Teléfono: 959 25 80 00
FCO. JAVIER GARCÍA DELGADO
Isla Saltes, 6 (Local Comercial)
Teléfono: 959 23 72 44
- Ayamonte**
ISIDRO FERNÁNDEZ REYES
Lusitania, 27
Teléfono: 959 32 06 35
- **JAÉN**
EDUARDO DELGADO HUETE
Ruiz Romero, 8
Teléfono: 953 23 66 05
 - Acalá la Real**
ELECTRICIDAD MARAÑO
Abad Palomino, 10
Teléfono: 953 58 01 19
 - Linares**
JOSÉ PLA RAMOS
Santiago, 11
Teléfono: 953 65 03 13
 - Úbeda**
SERVICIO OFICIAL MAGO
Granada, 5
Teléfono: 953 75 18 38
VIMCA
Avda. de Linares, 8
Teléfono: 953 75 34 07
 - **LA RIOJA**
Logroño
JULCRISA
Calvo Sotelo, 57
Teléfono: 941 23 36 99
 - **LEÓN**
PROSAT
Pl. Doce Mártires, 5
Teléfono: 987 20 34 10
PROSAT
Jaime Balmes, 8 bajos
Teléfono: 987 22 37 30
 - Ponferrada**
QUINSAT, C.B.
Avda. Portugal, 42
Teléfono: 987 41 41 23
ELECTRÓNICA REGUERA
Hospital, 29 bajo
Teléfono: 987 40 34 83
ELECTRÓNICA POLO
Lago de la Baña, 4
Teléfono: 987 41 19 22
 - **LUGO**
TECNILUGO, S.L.U.
Chantada, 7/9 Bajo Dcha.
Teléfono: 982 26 37 23
 - **MADRID**
ALDEBARÁN ELÉCTRICA, S.A.
Avda. Cardenal Herrera Oria, 257
Teléfono: 91 738 87 61
DISTRIBUCIONES MARÍN
Suecia, 67
Teléfono: 91 306 62 33
 - **MÁLAGA**
ELECTRÓNICA RIVERA
Regente 5 bajos
Teléfono: 952 27 06 90
 - Estepona**
ELECTRICIDAD MURSA, S.L.
Valencia, 18
Teléfono: 952 80 74 83
 - Marbella**
ELECTRICIDAD MURSA, S.L.
José Iturbi, 7 Local A
Teléfono: 952 86 73 90
 - **MALLORCA**
Palma de Mallorca
ELECTROTÉCNICA LLADO, S.L.
Reis Catolles, 109
Teléfono: 971 24 76 95
 - **MURCIA**
SERVICIOS SEBA, C.B.
Isaac Albéniz, 4
Teléfono: 968 29 85 93
 - Cartagena**
MEGASÓN, SERVICIOS TÉCNICOS
Carlos III, 30
Teléfono: 968 52 75 19
 - **OURENSE**
ELECTRO COUTO
Melchor de Velasco, 17
Teléfono: 988 23 51 15
 - **OVIEDO**
TALLER AMABLE
San José, 12 B
Teléfono: 985 22 37 39
 - **SALAMANCA**
ILUMINACIÓN GONZÁLEZ
Ctra. Ledesma, 90
Teléfono: 923 22 31 26
RAMÓN RODRIGUEZ
Lazarillo de Tormes, 10
Teléfono: 923 23 84 91
 - **SEVILLA**
EUROSAT, S.L.
Avilés, s/n
Teléfono: 954 45 83 91
 - Dos Hermanas**
BRICOLAJE DEL SUR
Pl. del Emigrante, 6
Teléfono: 954 72 18 66
BRICOLAJE DEL SUR
Cristo de la Veracruz, 2
Teléfono: 954 72 73 11
 - Morón de la Frontera**
QUINTERO
Santiago, 21
Teléfono: 954 85 13 87
 - **TARRAGONA**
SERTECS
Capuchinos, 22
Teléfono: 977 22 18 51
 - **TOLEDO**
Talavera de la Reina
ELECTROTODD
Santa Teresa de Jesús, 5
Teléfono: 925 82 48 34
 - **VALENCIA**
Alfraz del Patriarca
SERVIALFARA, S.L.U.
Avda. 1º de Mayo, 19
Teléfono: 961 30 95 46
 - Quart de Poblet**
QUARTSAT, C.B.
Antic Regne de Valencia, 46
Teléfono: 961 53 25 20
 - **VALLADOLID**
ELECTROSERVIS, C.B.
Santa Lucía, 16
Teléfono: 983 39 63 75
 - **VIGO**
GASELEC
Barcelona, 56
Teléfono: 986 42 32 09
SAT CERVANTES
Ruiseñor, 10 bajo
Teléfono: 986 28 02 30
 - **VITORIA**
ROMESA
Olaguibel, 48
Teléfono: 945 12 82 00
 - **VIZCAYA**
Bilbao
R.E. ABAD
Gragorio de la Revilla, 34 Lonja
Teléfono: 944 21 52 71
 - Eibar**
EIBAR S.A.T.
Ibar-Kale, 8
Teléfono: 943 20 67 17
 - **ZARAGOZA**
ELECTRO SANTAÑA
San Vicente de Paul, 48
Teléfono: 976 39 21 02
SERVICIOS TÉCNICOS BEA
Germana de Foix, 1
Teléfono: 976 52 00 77
-
- **ASISTENCIA TÉCNICA PORTUGAL**
DEX-TEC LDA
Telefona: 226 062 706

ESB-37295664
Fábrica: Gutenberg, 91-93
Oficinas: Esposos Curie, 44
Polígono Industrial Los Villares
37184 Villares de la Reina (Salamanca)
Teléfonos: +34 923 22 22 77 - +34 923 22 22 82
Fax: + 34 923 22 33 97
<http://www.hjm.es> - e-mail: hjm@hjm.es